Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

SAISON 2027

Offre de 1er prix

pour ce programme

première découverte

de l'île de São Miguel

Azores Réceptif est une marque de l'agence
Azores Trips 4 You, Unipessoal LDA
Rua da Misericordia, n°28 - 9600-092 Rabo de Peixe
Portugal - NIF : 517499649
Licença de turismo RNAVT : 11751
RCP - Allianz : n°207175887
Tél. : 00.33.(0)6.07.16.14.68
Mail : georges@azores-receptif.com

LES AÇORES

DECOUVERTE DE SAO MIGUEL

(6 jours / 5 nuits)

PANORAMA SUR VILA FRANCA DO CAMPO ET L'ILHEU, UN ANCIEN CRATERE SOUS-MARIN

Azores
Réceptif

Voyages où souffle l'évent

L'île de São Miguel

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

Ce programme vous est proposé par :

Georges AUGAGNEUR

Mobile Açores : + 351.963.553.431.

Mobile France : + 33 (0)6.07.16.14.68.

E-mail : georges@azores-receptif.com

LES AÇORES

DECOUVERTE DE SAO MIGUEL

(6 jours / 5 nuits)

Séjour proposé : de février à novembre 2027

Voyage sur vols réguliers de la compagnie TAP Air Portugal
Départ de Paris, Toulouse, Marseille, Nice, Lyon Genève, Bruxelles,
Francfort, Luxembourg, Toronto ou Montréal - Nous consulter
ou de la compagnie SATA Azores Airlines - départ de Paris

5 nuits dans un hôtel 2 ou 3***** (situés en centre-ville)

SOMMAIRE

JOUR 01 : (- - - - - - -) / PONTA DELGADA ..... Vol selon horaire réservé - Nuit à Ponta Delgada
Accueil et assistante par votre guide local francophone. Transfert et installation à l'hôtel. Dîner dans un restaurant en centre-ville (selon horaire d'arrivée du vol).

JOUR 02 : EXCURSION EN MER / PONTA DELGADA ..... Nuit à Ponta Delgada
En matinée excursion en mer pour observation des cétacés et des dauphins. Les Açores sont actuellement l´un des plus grands sanctuaires de baleines au monde. L'après-midi, visite guidée de Ponta Delgada, la capitale administrative des Açores. La visite commencera par les Portes de la ville, puis vous visiterez en particulier l'église Matriz São Sebastião.

JOUR 03 : LA VALLEE DE FURNAS..... Nuit à Ponta Delgada
Départ vers Água de Pau par la route sud avec un arrêt au belvédère de Pisão, puis, découverte de Vila Franca do Campo, ville qui fut la première capitale des Açores. Vous monterez en minibus ou en taxis à l'Ermida de Nossa Senhora Da Paz. A l'arrivée à Furnas, vous visiterez le magnifique jardin botanique « Parque Terra Nostra », un parc dans lequel vous pourrez prendre un bain relaxant dans une eau à 33° C, sorties des

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

entrailles de la terre. Puis, vous irez sur les rives du Lac de Furnas, pour assister à la levée des marmites du « cozido » **Déjeuner avec au menu : la spécialité locale : « Le Cozido »**. L'après-midi, découverte de la zone volcanique des fumerolles dans la ville. Sur la route de retour montée au belvédère du Pico de Ferro offrant une vue panoramique sur la vallée de Furnas. Et dernier arrêt pour découvrir la plantation et la fabrique de thé « Chà Gorreana » dirigée par la même famille depuis 1883.

JOUR 04 : LAGOA DO CANARIO / SETE CIDADES ..... Nuit à Ponta Delgada

Départ à destination de Lagoa do Canário où vous effectuerez une petite randonnée facile qui vous mènera jusqu'au Miradouro da Boca da Inferno. Ensuite vous rejoindrez le Belvédère de Vista Do Rei, situé sur la crête volcanique, la vue est splendide sur le Lagoa Azul et le Lagoa Verde qui sont les petites merveilles de l'île de São Miguel. Vous passerez bien sûr par le petit hameau de Sete Cidades, puis vous continuerez votre route pour rejoindre Mosteiros où avant votre arrivée, vous vous arrêterez au belvédère Escalvado. Lors du retour vers Ponta Delgada, par la route nord, un court arrêt est prévu à Capelas au Miradouro de Pedras Negras mais également dans l'étonnante Oficina Museu et pour finir vous découvrirez une plantation d'ananas.

JOUR 05 : PONTA DELGADA / LAGOA DO FOGO ..... Nuit à Ponta Delgada

En début de matinée vous découvrirez le Marché couvert de Graça. Ensuite vous irez vous balader dans le magnifique jardin botanique Antonio Borges. C'est le plus agréable des espaces verts de la ville. Pour terminer, vous visiterez le núcleo d'Arte Sacra du Musée Carlos Machado. C'est aujourd'hui le plus ancien musée de l'archipel. Les plus belles pièces d'art sacré sont présentées dans l'église du couvent des jésuites. L'après-midi, route pour Lagoa pour visiter la petite fabrique de céramique Cerâmica Vieira, puis visite de l'église Nossa Senhora do Rosário. Continuation à destination de Lagoa do Fogo (lac de feu) situé au centre de l'île de São Miguel. Vous continuerez vers le nord pour un arrêt à Caldeira Velha, et retour à Ponta Delgada.

JOUR 06 : PONTA DELGADA / (- - - - - -)..... Arrivée à destination dans la soirée

En tout début de matinée, transfert à l'aéroport de Ponta Delgada pour votre vol de retour à destination d'origine.

* * * * *

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

LES AÇORES

DECOUVERTE DE SAO MIGUEL

(6 jours / 5 nuits)

Véritable paradis perdu comptant 9 îles, l'archipel des Açores fait rêver. Son nom est dans toutes les têtes en raison de son fameux anticyclone qui agrémente nos bulletins météo quotidien. Mais savez-vous qu'en plein océan Atlantique Nord, dans cet archipel au climat sub-tropical, à moins de 1500 km au large de Lisbonne, vous pouvez découvrir des paysages enchanteurs à la végétation sauvage et luxuriante. Entre les lacs reposant au fond des volcans, les piscines naturelles, les escapades maritimes où l'on peut observer des cachalots et des colonies de dauphins, la découverte de toutes ces merveilles est d'une richesse incomparable.

São Miguel est la plus grande et la plus peuplée des îles des Açores. Elle est surnommée « l'île verte » en raison de ses forêts, de sa nature luxuriante et de ses nombreux pâturages, offrant un concentré des Açores : villes coloniales (Ponta Delgada), volcans et caldeiras impressionnants (Lagoa do Fogo, Sete Cidades), sources thermales (Furnas), plages de sable noir, falaises, montagnes, lacs, un paisible paradis à découvrir sans modération...

JOUR 01 (- - - - - - -) / PONTA DELGADA

- Rendez-vous des voyageurs à l'aéroport de départ, selon l'horaire du vol réservé,
- **Départ à destination de Ponta Delgada, sur vols réguliers de la compagnie TAP Air Portugal ou de la compagnie SATA Azores Airlines (si départ de Paris),**
- **Arrivée en fin d'après-midi à l'aéroport à João Paulo II de Ponta Delgada,**
- Accueil et assistance par votre guide-accompagnateur local francophone,
- Transfert direct et installation à votre hôtel situé en centre-ville,
- **Dîner dans un restaurant du centre-ville.**

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

- **Nuit à l'hôtel en centre-ville.**

JOUR 02 - PONTA DELGADA – EXCURSION EN MER

- Petit-déjeuner à l'hôtel.

- **Départ pour une excursion en mer à la rencontre des cétacés et des dauphins** (durée 3h00). Il se trouve qu'au confluent des eaux chaudes et froides, loin des routes maritimes, les Açores sont actuellement l´un des plus grands sanctuaires de baleines au monde.

Entre les espèces résidentes et migratrices, communes ou rares, nous pouvons observer pas moins de 28 espèces de cétacés et dauphins, dont la majorité est présente entre fin avril et fin septembre. Découvrir les cétacés dans leur espace naturel sera un grand moment d'émotion, et si la chance vous sourit, peut-être pourrez-vous observer la majestueuse **baleine bleue ou rorqual bleu,** elle est surtout visible de mars à juin. A noter : En fonction des conditions climatiques, cette journée pourrait être déplacée.

- **Déjeuner dans un restaurant du centre-ville.**

- **Puis, l'après-midi vous effectuerez une visite guidée détaillée à la découverte de Ponta Delgada, la plus grande ville et la capitale administrative des Açores.**

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

- **La visite commencera par les Portes de la ville,** construites en 1783 près de l'ancien quai, elles ont été transférées à leur emplacement actuel en 1952, lors des travaux de la route marginale. Vous remarquerez que l'arche centrale est coiffée de la couronne royale.

- **Vous visiterez en particulier l'église Matriz São Sebastião** offrant une curieuse succession de styles ajoutés les uns aux autres, tout au long des trois siècles qu'a duré sa construction. Il s'agit d'une cathédrale gothique, construite entre 1531 et 1547 sur l'emplacement d'une chapelle dédiée à saint Sébastien, le patron de la ville (visite selon ouverture).

  La décoration extérieure emprunte au style manuélin (portail), très typique du XVIe siècle portugais, ainsi qu'au baroque sur sa façade (les deux portes). A l'intérieur, on admirera les six colonnes du XVIe siècle, les boiseries de palissandre, des images des XVIIe et XVIIIe siècles et un beau mobilier en bois de jacaranda du Brésil dans la sacristie. L'autel est également superbe grâce à la variété des motifs de ses boiseries. L'église possède également une riche collection de parements brodés d'or sur tapisserie datant du XVIe siècle.

- **Dîner libre dans un restaurant du centre-ville.**

- **Nuit à l'hôtel en centre-ville.**

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

JOUR 03 - PONTA DELGADA - LA VALLEE DE FURNAS

- Petit-déjeuner à l'hôtel.

- **Départ pour Água de Pau par la route Sud, premier arrêt au « Miradouro de Pisão »** offrant un beau point de vue panoramique sur la petite ville de Caloura, un petit port de pêche traditionnel situé au fond d'une rade étroite. C'est un endroit protégé par une haute falaise couverte de végétation, au milieu de vignobles entourés de murets noirs de pierre basaltique.

- **Puis vous arriverez à Vila Franca do Campo,** ville qui fut la toute première capitale des Açores. C'est une rencontre avec l'histoire, car la ville fut presque entièrement détruite par un tremblement de terre survenu dans la nuit du 21 au 22 octobre 1522 et après cela elle perdit de son importance et son statut de capitale au profit de Ponta Delgada.

- **De là, vous monterez à l'Ermida de Nossa Senhora Da Paz** (chapelle Notre Dame de la Paix). C'est un très beau monument situé au-dessus de Vila Franca do Campo. Cet édifice construit en 1764 remonte à un temple plus primitif, peut-être construit au XVIe siècle, selon la tradition à l'endroit où un pasteur a trouvé une image de la Vierge dans une grotte. Le temple actuel, construit sur le précédent, date du XVIIIe siècle. L'architecture extérieure mérite assurément le coup d'œil, et les hortensias plantés autour ajoutent encore au charme du lieu.

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

Un miradouro situé au pied de la chapelle offre une vue panoramique splendide sur la ville de Vila Franca do Campo (A noter : ce site n'est accessible qu'en minibus ou en taxis – inclus au forfait).

- **Puis route à destination de Furnas pour visiter le vaste jardin botanique « Parque de Terra Nostra ».** La fondation de ce jardin et parc botanique date de 1780, lorsque le consul des Etats-Unis, Thomas Hickling, ordonna la construction de sa résidence d'été au cœur de cet espace vert

puis le consul de Russie qui fut l'un des précurseurs de la culture et du commerce de l'orange. C'est au milieu du XIXe siècle que le parc, à proprement dit, se développe à l'initiative de ses propriétaires successifs, que furent les vicomtes da Praia et plus tard, la famille Bensaude, encore propriétaire des lieux aujourd'hui. Celle-ci, dans les années 30, fit construire l'actuelle piscine d'eau sulfureuse, dont la température est voisine des 28° à 33°, et sous la férule d'un paysagiste écossais du nom de John McEnroy, va aménager le parc tout en l'agrandissant jusqu'à atteindre

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

sa superficie actuelle qui est de 12,5 ha. Ils y introduiront des essences et des variétés de plantes provenant du monde entier. Le tout concourant à donner à ce parc l'aspect romantique des siècles passés. Dans ce parc splendide, serpentent des ruisseaux bordés d'allées d'arbres exotiques et de massifs floraux.

Ce jardin botanique possède une des plus grandes et plus belles collections de camélias au monde, avec plus de 600 spécimens différents, mais également la plus grande collection de cycas d'Europe (plantes arborescentes mi-fougère, mi-palmier).

- **Vous pourrez profiter de votre présence dans le parc pour prendre un bain** dans les eaux chaudes thermales (28° à 33°) sorties des entrailles de la terre, riches en minéraux et tout particulièrement en fer et en soufre, traitant entre autres les maladies des voies respiratoires, les rhumatismes... (baignade incluse dans le prix d'entrée du parc - douches et cabines sur place).

- **En fin de matinée, vous rejoindrez les rives du Lac de Furnas,** où sur ses berges subsiste encore une zone dite « les chaudières de Furnas », composé de fumerolles et de boues en ébullition. Grâce à leurs propriétés thérapeutiques, la boue et l'eau minérale provenant des chaudières sont largement utilisées dans le traitement des maladies telles que les rhumatismes et les maladies respiratoires. Le sol volcanique est si chaud dans ces parages, que les habitants s'en servent de "cuisine naturelle" pour cuire le fameux « Cozido ».

- **A votre arrivée sur les bords du lac, vous assisterez à la levée des marmites dans lesquelles est cuit ce fameux « Cozido ».** Il s'agit une sorte de pot au feu local qui mijote dans la terre près des geysers de la zone volcanique de Furnas. Il faut compter de 5 à 6 heures de cuisson pour avoir un bon « Cozido »

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

- **Déjeuner, avec au menu cette spécialité locale : « Le Cozido »,**

- **Après le déjeuner vous visiterez l'impressionnante zone des fumerolles** située en plein cœur de la ville. Là, une trentaine de sources chaudes, de température et de composition chimique différentes sont à fleur de terre. Il est d'ailleurs possible de goûter à quelques-unes de ces eaux.

- **Puis en quittant la ville de Furnas, vous monterez au Pico de Ferro,** un belvédère offrant une vue magnifique sur la ville et sur le lac de Furnas.

- **Arrêt pour découvrir l'une des deux plantations de thé d'Europe, celle de « Chá Gorreana ».** Elles surgissent à l'horizon comme des vagues de feuilles vertes, une culture unique dans le contexte européen. Mais comment le thé est-il arrivé au beau milieu de l'Atlantique ? Originaire de Chine, le thé est importé en Europe au XVIe siècle par les Portugais qui finissent par débarquer à São Miguel en 1820. La région se prête parfaitement et le théier, qui est une variété de camélia, affectionne les climats humides et chauds avec un sol acide et argileux.

  La plantation de thé « Chá Gorreana » est dirigée depuis 1883 par la même famille et ce depuis 5 générations. Sur 32 hectares, elle produit près de 45 tonnes par an, pour la consommation locale et un peu pour l'exportation. Sa culture est respectueuse de l'environnement puisqu'elle n'utilise aucun pesticide, aucun fongicide ni herbicide. Elle pourrait bénéficier l'appellation « bio ».

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

- Arrivée à Ponta Delgada en fin d'après-midi.

- **Dîner libre dans un restaurant du centre-ville.**

JOUR 04 - LAC DE CANARIO - SETE CIDADES - MOSTEIROS

- Petit-déjeuner à l'hôtel.

- **Départ vers le centre Ouest de l'île, via Covoada pour arriver au Lagoa do Canário.**

- **De là, vous effectuerez une petite randonnée facile qui vous mènera jusqu'au Miradouro Da Boca do Inferno** (comptez 45 minutes de marche, aller/retour). Petit par sa taille, les alentours de ce lac sont grandioses par les panoramas des paysages qu'il vous offrira au bout de cette balade (Merci de noter que par temps de brouillard, cette visite n'est pas réalisable).

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

- **Ensuite vous rejoindrez le Belvédère de Vista Do Rei,** situé sur la crête volcanique, la vue est splendide sur **le Lagoa Azul, le Lagoa Verde** et le village de Sete Cidades. L'une des randonnées les plus fameuse, part de ce point et contourne entièrement le cratère.

- **Le Lagoa Azul et le Lagoa Verde sont les petites merveilles de l'île de São Miguel.** Comme leur nom l'indique, l'un est de couleur bleue et l'autre de couleur verte. Ils forment à eux deux le plus grand lac d'eau douce de l'archipel des Açores. Le point culminant du volcan est le Pico da Cruz dominant le lac à 845 m.

- **Vous passerez bien sûr par le petit hameau tranquille de Sete Cidades.** Son mon (signifiant sept cités) proviendrait d'une légende selon laquelle la caldeira du volcan aurait contenu sept villages qui auraient été détruits par une éruption du volcan. Vous verrez son église néogothique qui se dresse au bout d'une allée bordée de cryptomerias.

- **Déjeuner au restaurant dans cette petite ville.**

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

- **Vous continuerez votre route pour rejoindre Mosteiros** et avant votre arrivée, vous vous arrêterez au belvédère Escalvado offrant un beau point de vue sur la côte ouest de l'île de São Miguel, la falaise du même nom et d'où, par temps clair, on peut apercevoir l'île de Terceira.

- **Mosteiros est une ville située à l'extrémité Ouest de l'île de São Miguel.** Là, vous profiterez du spectacle éblouissant et envoûtant des vagues venant s'écraser sur la roche basaltique noire. A certains endroits, les structures rocheuses, connues sous le nom de « Pit Stone », forment des piscines naturelles où il est agréable de se baigner en été. Cet agréable lieu de villégiature est très prisé par les habitants de São Miguel.

- **Vous reviendrez vers Ponta Delgada par la route Nord,** sur laquelle vous vous arrêterez au Miradouro de Pedras Negras, situé sur la commune de Capelas, d'où vous découvrirez la « Tromba de l'Elephant », un énorme rocher qui trempe sa trompe dans la mer.

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

- **Dans cette même commune de Capelas, il ne faut surtout pas manquer la visite de l'Oficina Museu Rural.** Situé dans une petite rue, ce musée est situé dans une discrète maison à la façade traditionnelle du pays. Mais une fois à l'intérieur c'est une totale stupéfaction, car vous découvrirez la reconstitution d'une ruelle de village du siècle dernier, avec ses balcons en fer forgé et ses boutiques d'antan. C'est incroyable, tout y est dans les moindres détails.

Nous y trouvons le cordonnier, le coiffeur, le magasin du fermier, l'horloger, la librairie, l'épicerie, la papeterie, le magasin du tailleur, le magasin du menuisier, le magasin du photographe, le magasin de poterie et une cuisine, tels qu'ils existaient encore chez nos arrière-grands-parents et grands-parents.

- Les propriétaires des lieux, d'anciens professeurs, ont consacré plus de 20 ans de leur vie, avec passion, à l'élaboration de cette merveille. Marie nous fait une visite en français impeccable avec beaucoup de détails sur les coutumes et traditions de l'île.

- **Avant votre arrivée à Ponta Delgada, vous découvrirez une plantation d'ananas.** Les toutes premières plantes furent importées d'Amérique du Sud en guise d'ornement. La culture débuta véritablement à la fin du XIXe siècle, par suite du déclin de la culture des oranges atteintes par la maladie. Cependant il ne fait pas assez chaud aux Açores pour que les ananas poussent à l'air libre. C'est pourquoi ils sont cultivés sous serres. Cette particularité unique au monde pose un problème de compétitivité car il faut savoir qu'un fruit met 2 ans pour atteindre sa maturité.

- **Dîner libre dans un restaurant du centre-ville.**

- **Nuit à l'hôtel en centre-ville.**

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

JOUR 05 - PONTA DELGADA / LAGOA DO FOGO

- Petit-déjeuner à l'hôtel.

- **En début de matinée, vous découvrirez le Marché couvert de Graça** qui offre une belle vitrine des produits régionaux regroupant de nombreux producteurs agricoles, artisans… C'est le moment où il est le plus intéressant, proposant notamment des étals de poissons avec des espèces rares tel le Boca Negra ou le Garupa...

- **Ensuite vous irez vous balader dans le magnifique jardin botanique António Borges.** C'est le plus agréable des espaces verts de la ville. L'espace est magnifiquement conçu, avec des recoins touffus et des pelouses aérées rassemblant quelques espèces exotiques de tous les continents, A voir particulièrement : un superbe figuier élastique originaire d'Inde dont les étranges racines qui jaillissent de toutes parts lui donnent un air de poulpe géant.

- **L'après-midi, vous visiterez le Musée Carlos Machado.** C'est aujourd'hui le plus ancien musée de l'Archipel, en raison de l'évolution de l'ancien Musée Açorien, fondée en 1876 par l'enseignant et naturaliste Carlos Maria Gomes Machado. Définitivement installé en 1930 dans le couvent Santo André (XVIIe-XVIIIe siècle). Il rassemble des collections d'art, de minéralogie, d'ethnographie et d'histoire naturelle. Les pièces d'art sacré sont présentées dans l'église du couvent des jésuites.

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

Dès lors, ses collections s'accroissent, entre autres de sections de joaillerie, d'art traditionnel, d'azulejos, de porcelaines et de peintures…

Une autre partie du musée est spécialisé dans les domaines de la zoologie, de la botanique et de la minéralogie. Il est aujourd'hui l'un des plus fameux musées des Açores. Sa collection s'est aussi progressivement enrichie de pièces qui ont justifié la création de sections d'ethnographie et d'art régional, de sculptures et de peintures (le musée est fermé le lundi).

- **Déjeuner dans un restaurant du centre-ville.**

- **Départ à destination de Lagoa pour visiter la petite fabrique de céramique Cerâmica Vieira.** Crée en 1862, elle appartient toujours à la même famille depuis cinq générations. La production est restée artisanale. Faites à la main, les azulejos gardent leurs caractéristiques où la couleur bleue est toujours dominante. Dans le musée, sont exposées quelques-unes des principales pièces produites ici.

- **Puis dans la ville, vous découvrirez l'Igreja Nossa Senhora do Rosário,** construite sur l'emplacement d'une ancienne petite chapelle (visite selon ouverture). Au fil des siècles, cet ermitage séculaire a subi diverses réformes et améliorations, dans le but d'en faire une véritable église paroissiale. L'édifice actuel date du XVIIIe siècle. C'est un édifice à trois nefs qui possède un remarquable ensemble statuaire de l'époque de Machado Do Castro et surtout de remarquables fresques murales en azulejos.

- **Puis, route à destination de Lagoa do Fogo** (lac de feu), qui est situé au centre de l'île de São Miguel. Niché au fond d'un cratère, il occupe la caldeira du massif de Água de Pau. Du fait de sa superficie, le Lagoa do Fogo est le deuxième lac de l'île de São Miguel.

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

- Il envoûte par sa beauté naturelle et sa grandeur. La zone est d'ailleurs classée comme réserve naturelle depuis 1974. Par temps dégagé, le long de la route jusqu'au sommet, les miradouros offrent de superbes panoramas avec, au loin, une vue sur la mer.

- **Chemin faisant, vous vous arrêterez à la Caldeira Velha,** située sur l'un des versants de la Serra d'Água de Pau, au milieu d'une végétation luxuriante.

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

Il s'agit d'un site offrant différentes manifestations géologiques avec une petite cascade d'eau chaude ferrugineuse, des fumerolles, des cheminées de vapeur, des bains bouillonnants dans lesquels il est possible de se baigner. (Accès aux bains inclus - douches et cabines sur place, prévoir votre maillot et serviette de bain).

- Retour à Ponta Delgada en fin d'après-midi.
- **Dîner libre dans un restaurant du centre-ville.**
- **Nuit à l'hôtel en centre-ville.**

JOUR 06 - PONTA DELGADA / (- - - - - - -)

- Petit-déjeuner à l'hôtel.
- **En tout début de matinée, transfert direct à l'aéroport João Paulo II de Ponta Delgada.**
- Assistance aux formalités d'enregistrement.
- **Départ pour retour à votre destination d'origine vols réguliers de la compagnie TAP Air Portugal ou de la compagnie SATA Azores Airlines (si retour à Paris),**
- Arrivée dans la soirée à l'aéroport de la ville de départ, selon l'horaire du vol réservé.

QUELQUES PETITS PLUS…

- Une carte de l'île de São Miguel par carnet de voyage,
- 1 set de 3 cartes postales affranchies.

* * * * *

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

LES AÇORES

DECOUVERTE DE SAO MIGUEL

(6 jours / 5 nuits)

EXEMPLE D'HORAIRES DES VOLS CONSEILLES AU DEPART DE PARIS (à titre indicatif)

SUR VOLS REGULIERS DE LA COMPAGNIE TAP AIR PORTUGAL

PARIS - ORLY TERMINAL 1 / LISBONNE / PONTA DELGADA

Vols quotidiens à partir du 01 février 2027 : TP 0433 - TP 1863
Départ de Paris à 12h35 - Arrivée à Lisbonne à 14h10
Départ de Lisbonne à 17h00 - Arrivée à Ponta Delgada à 18h35

PONTA DELGADA / LISBONNE / PARIS - ORLY TERMINAL 1

Vols quotidiens à partir du 01 février 2027 : TP 1860 - TP 0438
Départ de Ponta Delgada à 09h30 - Arrivée à Lisbonne à 12h50
Départ de Lisbonne à 16h15 - Arrivée à Paris à 19h45

Pour un départ de tout autre aéroport, merci de nous consulter.

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

LES AÇORES

DECOUVERTE DE SAO MIGUEL

(6 jours / 5 nuits)

EXEMPLE D'HORAIRES DES VOLS CONSEILLES AU DEPART DE PARIS (à titre indicatif)

SUR VOLS REGULIERS DE LA COMPAGNIE SATA AZORES AIRLINES

PARIS - ROISSY CDG / PONTA DELGADA

Vol non-stop en jeudi ou samedi : SP4513
Départ de Paris à 14h30 - Arrivée à Ponta Delgada à 16h30

PONTA DELGADA / PARIS – ROISSY CDG

Vol non-stop lundi, en mardi ou jeudi : SP4512
Départ de Ponta Delgada à 07h55 - Arrivée à Paris à 13h35

Ces vols sont programmés à partir du 30 mars 2027, merci de nous consulter.

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

LES AÇORES

DECOUVERTE DE SAO MIGUEL

(6 jours / 5 nuits)

EXEMPLE D'HORAIRES DES VOLS CONSEILLES AU DEPART DE MONTREAL (à titre indicatif)

SUR VOLS REGULIERS DE LA COMPAGNIE SATA AIRLINES

MONTREAL P.E. TRUDEAU / PONTA DELGADA

Vol non-stop lundi et samedi, à partir de début février 2027 : SP4328
Départ de Montréal à 21h05 - Arrivée à Ponta Delgada à 06h25 (+ 1 jour)

PONTA DELGADA / MONTREAL P.E. TRUDEAU

Vol non-stop lundi et samedi, à partir de début février 2027 : S4327
Départ de Ponta Delgada à 17h40 - Arrivée à Montréal à 19h45

Plus le jeudi dès fin mars et pour un devis adapté à ces horaires, merci de nous consulter.

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

HOTEL - 2 PROPOSE** (Normes locales – ou similaire selon disponibilité à la réservation

A PONTA DELGADA :

HOTEL ALCIDES - 2**
Rua Hintze Ribeiro, N°67
9500-049 PONTA DELGADA
AÇORES - PORTUGAL

Tél. : +.351.296.282.677
http://www.alcides.pt/

C'est certainement le meilleur choix dans sa catégorie pour un séjour à Ponta Delgada. Situé dans le centre de la capitale de l'île de São Miguel, l'hôtel ALCIDES se trouve à proximité des monuments historiques et religieux, des jardins botaniques et des autres sites d'intérêt du centre-ville historique et notamment du Musée Carlos Machado.

L'hôtel est également proche de la mairie, de la bibliothèque publique et les archives régionales. L'hôtel se trouve à 15 minutes en voiture de l'aéroport international João Paulo II.

L'hôtel ALCIDES dispose de 35 chambres joliment décorées, équipées d'une salle de bains privée, de la climatisation, de la télévision par câble, d'un téléphone (avec lignes directes) et d'une connexion Wi-Fi gratuite dans toutes les chambres. L'hôtel propose également un service de blanchisserie, l'accès à tous les étages par ascenseur central et une assistance 24h / 24 à la réception est à votre disposition.

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

A l'hôtel et au restaurant ALCIDES, a été créé un environnement familial, avec une attention particulière pour un service personnalisé et une qualité irréprochable. De ce fait, depuis 2012, ce niveau d'engagement a permis d'obtenir la certification de qualité ISO 9001/2008, démontrant une capacité à fournir de manière cohérente un produit répondant aux besoins de satisfaction et de qualité des clients, en plus des exigences légales et réglementaires applicables.

Le restaurant «O ALCIDES» est sans aucun doute l'une des références gastronomiques la plus reconnue à Ponta Delgada. Depuis sa création en 1908, l'intention du fondateur était de fournir les meilleurs aliments et services de la région. Cela continue d'être aujourd'hui primordial pour son personnel. En plus de son exceptionnel "Bife Alcides", reconnu par les amateurs de viande, le restaurant propose également du poisson frais et des fruits de mer pêchés et servis tous les jours, en plus de proposer une variété de plats régionaux typiques.

* * * * *

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

HOTEL 3* PROPOSE** (Normes locales, ou similaire selon disponibilité à la réservation)

- **A PONTA DELGADA :**

HOTEL NEAT AVENIDA - 3*
Rua Dr. José Bruno Tavares Carreiro
9500-119 PONTA DELGADA
AÇORES - PORTUGAL

Tél. : 00.351. 296.301.880

Dans un concept de style innovant et unique dans les îles des Açores, Le Neat Hotel Avenida met l'accent sur la simplicité et l'hospitalité en harmonie avec sa destination en vous accueillant en plein cœur de Ponta Delgada, près des Portas da Cidade et du Santuario Nossa Senhora da Esperança.

Le Neat Hotel Avenida est à la fois jeune et branché mais aussi professionnel et confortable, reflétant l'essence et le vert des Açores. La mousse du jardin Terra Nostra se reflète dans le design de la chambre, les panneaux photo illustrant l'histoire de l'avenue principale de Ponta Delgada et, enfin, l'utilisation du basalte reflète l'ambiance des Açores à l'intérieur.

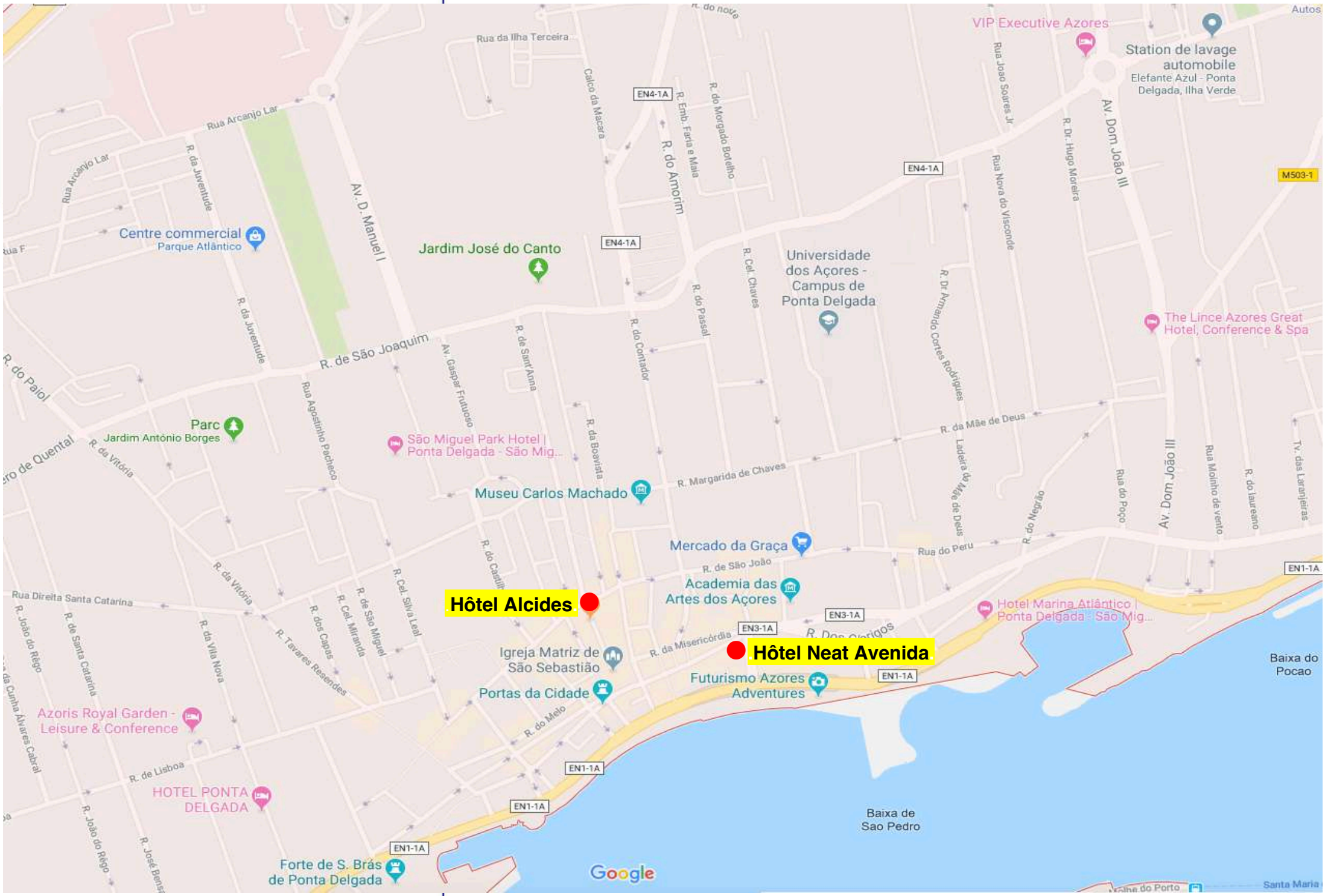
L'hôtel Neat dispose de 116 chambres de catégorie standard (23 doubles et 93 twins) qui comprennent une télévision par câble à écran plat, une salle de bains privative et un bureau. Vous pourrez profiter d'un coin salon.

La réception est ouverte 24h/24, et une connexion Wi-Fi est disponible gratuitement dans l'ensemble de l'établissement. Un centre d'affaires avec des journaux est à votre disposition.

http://www.neathotelavenida.com/en/Utilities/Hotel-Azores.aspx

Azores
Réceptif

Voyages où souffle l'évent


Hôtel Alcides
Hôtel Neat Avenida
Rua da Ilha Terceira
Rua Arcanjo Lar
R. da Juventude
Av. D. Manuel I
Calço da Macara
EN4-1A
R. Emb. Faria e Maia
R. do Amorim
R. do Morgado Botelho
Rua João Soares Jr
VIP Executive Azores
Station de lavage automobile
Elefante Azul - Ponta Delgada, Ilha Verde
R. Dr. Hugo Moreira
Av. Dom João III
M503-1
Centre commercial
Parque Atlântico
Jardim José do Canto
R. do Passal
R. Cel. Chaves
Universidade dos Açores - Campus de Ponta Delgada
Rua Nova do Visconde
R. Dr Armando Cortes Rodrigues
The Lince Azores Great Hotel, Conference & Spa
R. de São Joaquim
Av. Gaspar Frutuoso
R. de Sant'Ana
R. do Contador
R. do Paiol
Parc
Jardim António Borges
Rua Agostinho Pacheco
São Miguel Park Hotel | Ponta Delgada - São Mig...
R. da Boavista
R. da Mãe de Deus
R. da Vitória
Museu Carlos Machado
R. Margarida de Chaves
Ladeira da Mãe de Deus
R. do Negrão
Rua do Poço
Rua Molinho de vento
R. do Laureano
Tv. das Laranjeiras
Mercado da Graça
Rua do Peru
R. de São João
R. do Castilho
Academia das Artes dos Açores
EN3-1A
Hotel Marina Atlântico | Ponta Delgada - São Mig...
Rua Direita Santa Catarina
R. João do Rego
R. de Santa Catarina
R. da Vila Nova
R. Tavares Resendes
R. dos Capos
R. Cel. Miranda
R. de São Miguel
R. Cel. Silva Leal
R. da Misericórdia
Igreja Matriz de São Sebastião
Portas da Cidade
Futurismo Azores Adventures
Baixa do Pocao
Azoris Royal Garden - Leisure & Conference
R. do Melo
R. de Lisboa
HOTEL PONTA DELGADA
Baixa de Sao Pedro
Forte de S. Brás de Ponta Delgada
Google
Santa Maria

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

Ce programme vous est proposé par :

Georges AUGAGNEUR

Mobile Açores : + 351.963.553.431.

Mobile France : + 33 (0)6.07.16.14.68.

E-mail : georges@azores-receptif.com

LES AÇORES

DECOUVERTE DE SAO MIGUEL

(6 jours / 5 nuits)

NOS CONDITIONS 2027 (net de net)

Voyage sur vols réguliers de la compagnie TAP Air Portugal
Départ de Paris, Toulouse, Marseille, Nice, Lyon Genève, Bruxelles,
Francfort, Luxembourg, Toronto ou Montréal - Nous consulter
ou de la compagnie SATA Azores Airlines - départ de Paris

5 nuits à l'hôtel ALCIDES - 2** (situé en centre-ville)

Périodes proposées : février et novembre

Prix par personne en occupation double (à partir de)

837 € - Sur la base de 40 à 45 participants
859 € - Sur la base de 30 à 39 participants
869 € - Sur la base de 23 à 29 participants
932 € - Sur la base de 16 à 22 participants

+ 18 € - Période du 1er mars au 30 avril
+ 92 € - Période du 1er mai au 30 septembre (hors juillet et août)
+ 18 € - Période du 1er au 31 octobre

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

5 nuits à l'hôtel NEAT AVENIDA - 3*** (situés centre-ville)

Périodes proposées : février, mars et novembre

Prix par personne en occupation double (à partir de)

898 € - Sur la base de 40 à 45 participants
919 € - Sur la base de 30 à 39 participants
930 € - Sur la base de 23 à 29 participants
993 € - Sur la base de 16 à 22 participants

+ 112 € - Période du 1er au 30 Avril
+ 203 € - Période du 1er mai au 30 septembre (hors juillet et août)
+ 112 € - Période du 1er au 31 octobre

CES PRIX COMPRENNENT :

- L'accueil et l'assistance, à l'arrivée et au départ de Ponta Delgada, de votre guide accompagnateur local francophone,

- Les transferts aéroport / hôtel / aéroport en autocar privatif, et le transport en autocar moderne pour tous les déplacements prévus au programme,

- L'hébergement pour 5 nuits à **l'hôtel de la catégorie choisie : 2/3*** ou 3***** (normes locales) sur la base d'une chambre double standard, avec salle de bains ou douche et toilette privée.

- **Les repas comme indiquée au programme,** (tous les repas sont pris dans des restaurants locaux), **dont la spécialité locale lors du déjeuner à Furnas : « le cozido »** (au total 5 petits déjeuners, 5 déjeuners et 1 dîners),

- **Les visites et excursions telles que mentionnées au présent programme, avec les droits d'entrée inclus suivants :**
  * à l'igreja Matriz São Sebastião à Ponta Delgada (selon ouverture),

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

* à la petite fabrique de céramique Cerâmica Vieira à Lagoa,
* à l'igreja Nossa Senhora do Rosário à Lagoa (selon ouverture),
* au parc naturel de Caldeira Velha (accès aux bains inclus),
* au Parque de Terra Nostra à Furnas (accès aux bains inclus),
* à la plantation de thé « Chá Gorreana »,
* à l'Oficina Museu Rural à Capelas,
* à la plantation d'ananas à Ponta Delgada,
* au jardin botanique António Borges à Ponta Delgada
* au Museu Carlos Machado (Núcleo de Arte Sacra), à Ponta Delgada,

- **L'excursion en mer pour l'observation des cétacés et des dauphins,**

- **Les services d'un guide accompagnateur local francophone pour toute la durée de votre séjour à São Miguel, sauf lors des temps libres et lors de la sortie en mer,**

- L'assistance de notre bureau local pour toute la durée du séjour à São Miguel,

- La, ou les gratuité(s) obtenue(s) de la part de nos fournisseurs est (sont) déjà déduite(s) au bénéfice de chaque participant.

SUPPLEMENTS : (prix par personne)

- Le transport aérien (**- - - - - - -) / Ponta Delgada / (- - - - - - -),** via Lisbonne à l'aller comme au retour, sur les vols réguliers de la compagnie **TAP Air Portugal, ou sur les vols non-stop de la compagnie SATA Azores Airlines (si départ de Paris à partir du 30 mars),**

- Les taxes d'aéroport et les surcharges carburant en France et au Portugal liées aux vols choisis,

- **Pour les vols au départ de province, en France, Suisse, Luxembourg, Belgique et de Montréal et/ou de Toronto,** merci de nous consulter selon les dates que vous choisirez pour votre voyage,

- Les éventuelles hausses ou baisses des taxes d'aéroport et des taxes de surcharge carburant définies à l'émission des billets effectuée de 10 à 8 jours avant le départ,

- **Pour chambre individuelle à l'hôtel ALCIDES - 2/3***** (les 5 nuits) :
  Période du 1er au 28 février et du 1er au 30 novembre : ..... **112,00 €**

Voyages où souffle l'évent

Période du 1er mars au 30 avril et du 1er au 31 octobre : ..... **130,00 €**
Période du 1er avril au 30 septembre (hors juillet et août) : ..... **126,00 €**

- **Pour chambre individuelle à l'hôtel NEAT AVENIDA - 3***** (les 5 nuits) :
  Période du 1er février au 31 mars et du 1er au 30 novembre : ..... **188,00 €**
  Période du 1er au 30 avril et du 1er au 31 octobre : ..... **300,00 €**
  Période du 1er mai au 30 septembre (hors juillet et août) : ..... **391,00 €**

- Les repas mentionnés « libre » au programme, les boissons et les dépenses personnelles,

- Repas supplémentaire (hors forfait boisson) : ..... **32,00 €**
- Le forfait-boissons par repas : ..... **5,00 €**

- Les visites, excursions et droits d'entrée non prévus au présent programme,

- Les pourboires au guide et au chauffeur de l'autocar laissés à la libre appréciation des voyageurs,

- **Les assurances complètes : assistance-rapatriement, et annulation-bagages,**

- Les dépenses exceptionnelles résultant d'événements fortuits (grèves, vols retardés ou annulés conditions atmosphériques, mouvements politiques...).

- **A noter :** certains hôtels appliquent la formule « yield management », merci de nous consulter.

QUELQUES PETITS PLUS…

- Une carte de l'île de São Miguel par carnet de voyage,
- 1 set de 3 cartes postales affranchies par personne.

* * * * *

Par avance, toute l'équipe « Azores Réceptif »
vous souhaite un excellent voyage

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

SAO MIGUEL

QUELQUES INFORMATIONS

SUPERFICIE 2346 km² est la superficie totale des 9 îles de l'archipel des Açores. La plus grande des îles : São Miguel est d'une superficie de 746,82 km². Elle est longue de 64 km sur 8 à 15 km de large).

POPULATION L'ensemble des 9 îles de l'archipel compte 236.657 habitants, dont 133.390 vivent sur l'île de São Miguel, avec 67.287 rien que dans la capitale administrative Ponta Delgada. L'île de Terceira compte 53.311 habitants, dont 33.829 vivent à Angra do Heroìsmo (chiffres du recensement de 2021).

CLIMAT Il est océanique tempéré donc doux, avec une forte saison des pluies de novembre à Mars. La meilleure période pour un séjour va d'avril à octobre.

HEURE LOCALE Lorsqu'il est 12h00 à Paris, il est 11h00 à Porto et à Lisbonne et 10h00 à São Miguel. Donc attention lors de l'escale à Porto et/ou Lisbonne car le décalage avec Les Açores n'est plus que d'une heure en moins. Lorsqu'il est 12h00 à Montréal, il est 16h00 à São Miguel.

FORMALITES Ne pas oublier votre carte nationale d'identité ou votre passeport en cours de validité, passeport obligatoire pour les Canadiens, sinon vous ne pourrez pas partir (les photocopies ne sont pas acceptées, nous avons déjà eu le cas).

SANTE Aucune vaccination n'est nécessaire. Pensez à vous procurer la carte d'assurance maladie valable 2 ans dans tous les pays membre de l'U.E. Prévoir de prendre vos médicaments si vous suivez un traitement personnel, que vous mettez dans votre bagage à main et n'oubliez pas de prendre l'ordonnance avec vous. Prévoir une crème solaire, chapeau et lunettes de soleil.

LANGUES Le Portugais des Açores se distingue légèrement de celui du continent.

MONNAIE L'€uro. Les cartes de crédit internationales sont acceptées partout, dans les magasins, les hôtels et restaurants. De nombreux distributeurs existent près des banques ouvertes de 8h30 à 15h00. A ce jour 1,00 € vaut : 1,6266 CA$.

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

TEMPS DE VOL Compter 4h50 de Paris à Ponta Delgada, plus la durée de l'escale à Lisbonne ou à Porto, compter 5h45 depuis Toronto en vol non-stop.

TEMPERATURES Elles sont douces et varient entre 7 à 9°C en hiver, entre 15 et 22°C au printemps et à l'automne, et entre 25 à 28°C en été.

ELECTRICITE Le courant électrique est de 220 volts, avec les mêmes prises qu'en France, donc pas besoin d'adaptateur. En revanche, les Canadiens en auront besoin. Ne pas oublier les chargeurs pour vos téléphones et appareils photo ou caméras.

TELEPHONE L'indicatif est le même qu'au Portugal : 00.351 + numéro local. Pour être appelé depuis la France, votre correspondant doit faire directement votre numéro de portable. Pour appeler en France depuis les Açores avec votre portable c'est la même chose, vous faite le numéro sans l'indicatif international. (voir les conditions appliquées par votre opérateur).

VETEMENTS Prévoir un vêtement de pluie mais pas de parapluie car il risque de faire office de parapente. Prévoir également un coupe-vent et un bon pull pour la sortie en mer et pour les montées en altitude. Prévoir vos maillots et serviettes de bain usagés pour la baignade en eaux ferrugineuses, vous aurez changé de couleur à la sortie, mais c'est excellent pour la santé.

BAGAGES Poids du bagage en soute : 23 kg - un seul autorisé par personne. Poids du bagage à main : 8 kg (dimension 56 x 45 x 25). Sur l'étiquette du bagage que vous mettez en soute, vous écrivez votre adresse personnelle et votre numéro de portable de la façon suivante : + 33 puis le numéro sans le 0 devant le 6 ou le 7, et sur la dernière ligne où il y a « Hôtel » vous écrivez le nom de l'hôtel.

Par ailleurs pour ceux qui voyagent en couple, si vous prenez chacun une valise, nous recommandons que vous croisiez vos affaires de la sorte que si une valise n'arrive pas, vous ayez au moins le minimum pour chacun.

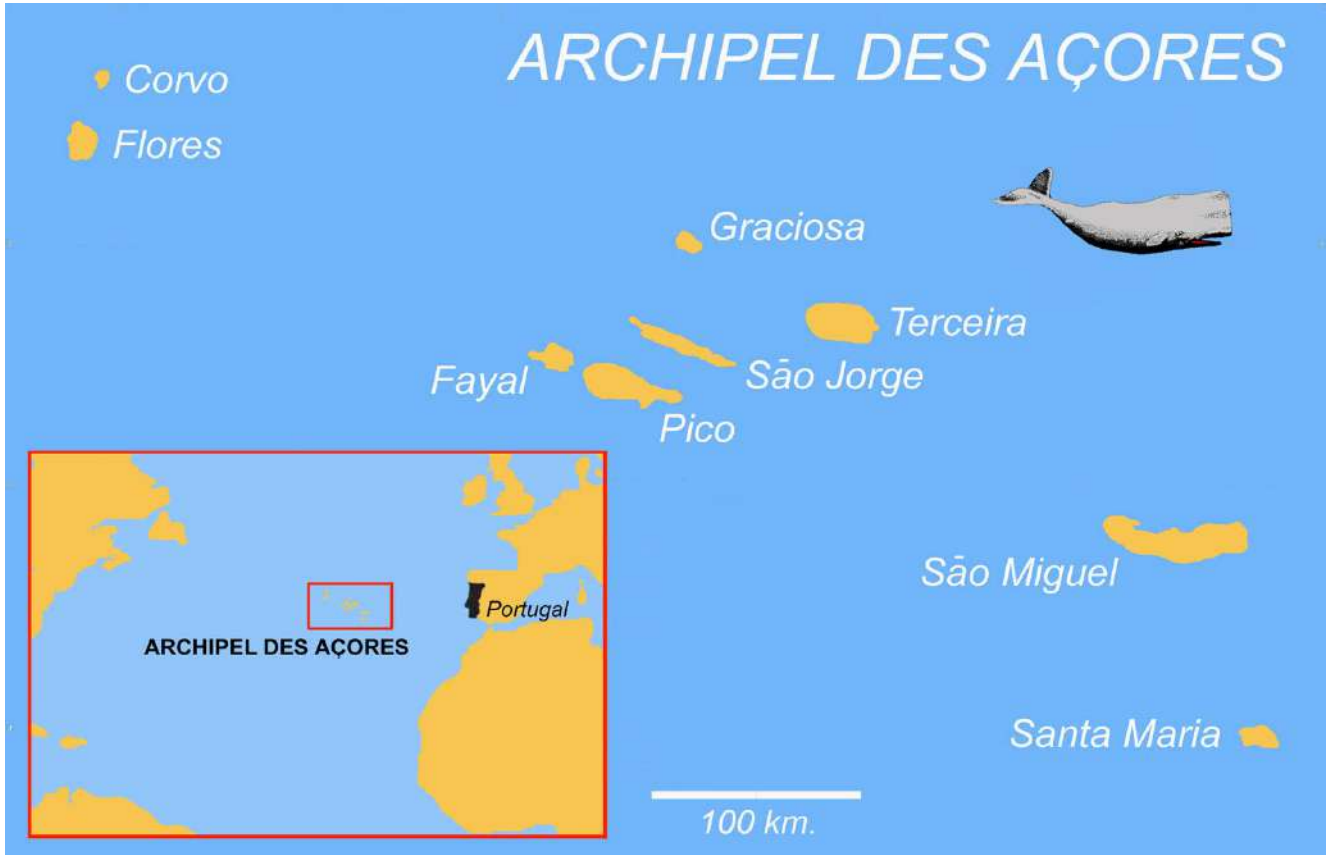
De plus pour ce qui concerne les bagages à main ou petite valise de cabine, notez que vous ne pouvez pas emporter de produits liquide de plus de 100 ml (contenant et contenu) et ceux que vous prendriez doivent être placés dans une pochette plastique transparente. Si vous n'en avez pas, il vous en sera fournis à la douane. Sont également proscrits dans le bagage à main les objets du type lime à ongles métallique, épingles à nourrice, ciseaux, couteaux, les produits aérosol affichant le type pictogramme ci-contre.

Azores Réceptif

Voyages où souffle l'évent

BATTERIES Les batteries de vos appareils électroniques (appareil photo, téléphone, ordinateur portable ou tablette) doivent être chargées et conservées avec vous et non mis en soute.

Nota Bene : Selon les horaires des vols réservés et/ou en raison des conditions climatiques du moment, l'ordre des journées pourrait être interchangé tout en conservant l'intégralité des visites et prestations prévues.



Proposition en €uros, non contractuelle, établie aux conditions économiques du 07 octobre 2026. Nos prix sont garantis fermes et définitifs à la signature contractuelle et sous réserve de hausse des tarifs du transport aérien et de disponibilités aériennes et hôtelières au moment de la réservation (N.B. en cas de séjour chevauchant deux périodes, devis à revoir, merci de nous consulter). N.B. certains hôtels appliquent la formule Yield management. Merci de nous consulter.